Н.Шувалов

**КАЛИФ – АИСТ**

Пьеса в 2-х действиях для театра кукол

по мотивам сказки Вильгельма Гауфа

**ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:**

АРТИСТЫ – РАССКАЗЧИКИ

ФАРИД – калиф Багдада

МАНСОР – его визирь

МУРЗА – кот халифа

КАШНУР

АХАТЫР – злые колдуны

ШАРАМУХ

СОВА – она же индийская принцесса ДАМАЯНТИ

1-й АИСТ

2-й АИСТ

**ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ**

Артисты в костюмах с восточным колоритом, но, тем не менее, не слишком ярких танцуя, появляются на сцене. Здороваются с публикой.

Чудный цветок древний восток,

Садов аромат.

Спелый гранат, гора Арарат,

Ковёр и халат.

Плачет зурна, светит луна

На небесах.

И там и тут сказки растут.

Всё в чудесах!

– Ас-саляму алейкум!

– *(партнёру):* Смотри, какие славные гости собрались?

– Нарядные, как на праздник.

– Они про нас наверное думают: кто такие эти люди?

– *(к публике):* Так, да?

– А кто мы такие? Мы артисты.

– Вы же в театр пришли? Правильно, да?

– А артисты что делают? – сказки рассказывают, да?

– Ну так и давайте начнём.

– Начнём и расскажем, и покажем сказку.

– Мудрую, волшебную.

– А вы смотрите и слушайте. Да?

Музыка. На сцене появляется декорация – развалины дворца. За столом злые колдуны играют в кости.

– А это кто такие? Знаете?

– Откуда же им знать? Они ещё ничего не знают. Да?

– Сейчас узнают. *(К зрителям.)* Это колдуны. Злые, вредные.

– И очень неприятные. В кости играют.

– Уйдём отсюда, да?

– Уходим.

\* \* \*

Артисты уходят. Колдуны кидают кости.

КАШНУР: Ты выиграл, Ахатыр. Значит, первым рассказывай о своих славных делах. Женился ли ты на дочери царя Индии красавице Дамаянти?

АХАТЫР: Нет, Кашнур, не женился. Принцесса заупрямилась. Но это ей даром не прошло, – дерзкую девчонку я превратил в сову и буду держать теперь в этих развалинах, пока она не согласится.

КАШНУР: Славно, славно!

АХАТЫР: А чем ты похвастаешься, Кашнур?

КАШНУР: Пока хвастаться рано, но я придумал, как стать калифом Багдада.

АХАТЫР: Калифом Багдада?! Как же это?

КАШНУР: Скоро стану, тогда и расскажу. А ты что молчишь, Шарамух?

ШАРАМУХ: Эх!

КАШНУР: Что вздыхаешь? Ты же собирался завладеть сокровищами из пещеры Сим-Сим.

ШАРАМУХ: Собирался. Я сумел проникнуть в эту пещеру…

АХАТЫР: Ну?

ШАРАМУХ: Не успел я в неё войти, как разбойники набросились на меня и побили палками. Эх!

АХАТЫР: Тебя – палками? *(Смеётся.)* А ещё называется волшебник!

КАШНУР: Ну, хватит! Солнце уже восходит. Нечего даром терять время. Не будь я волшебником Кашнуром, если к концу недели не стану калифом Багдада! Лечу в Багдад.

Волшебники исчезают. Артисты помогают изменить декорацию.

– Полетел в Багдад.

– А вы слышали, что задумал этот злодей? Он собирается стать калифом Багдада, да?

– Но в Багдаде уже есть калиф.

– Конечно – молодой красавец Фарид.

– В том-то и дело. И значит, ему угрожает беда.

– Вай! А что же теперь?

– Полетели, да?

– Куда?

– Куда, куда! – в Багдад!

\* \* \*

Артисты «улетают». На сцене покои багдадского калифа Фарида. Калиф играет с котом.

ФАРИД: Ах ты, неблагодарное животное! Царапаешь своего господина! Ну, постой! Сейчас я тебя поймаю!

Калиф хочет поймать кота и неожиданно обнаруживает шкатулку.

Что это за шкатулка? Откуда она взялась? Ты не знаешь, Мурза? В шкатулке ничего нет… И что–то написано… Язык какой-то непонятный. Эй, позвать ко мне визиря! Может, это кошачий язык? Посмотри, Мурза.

Протягивает шкатулку коту. Кот нюхает и чихает. Входит визирь Мансор. Он очень стар и плохо слышит.

МАНСОР: Ты звал меня, господин?

ФАРИД: Взгляни, Мансор, на эту диковинку.

МАНСОР: О господин! Спасибо за щедрый подарок!

ФАРИД: Какой подарок?! Я хочу знать, что здесь написано.

МАНСОР: Да, да, господин, странная коробочка…

ФАРИД: Вот глухой старик! *(Громко.)* Я спрашиваю, что написано.

МАНСОР: Написано? Да, да, написано… Зачем так кричишь? Это язык древних парсов, господин. *(Читает про себя.)* О! Этого не может быть!

ФАРИД: Ну, что? Что там такое?

МАНСОР: О повелитель! Тут написаны слова заклинания. Тут написано: «Повернись лицом к Мекке… и громко скажи: урюк-курдюк-бюль-бюль».

ФАРИД: Бюль-бюль?

МАНСОР: Бюль-бюль.

ФАРИД: И что?

МАНСОР: Что?

ФАРИД *(громко)*: Я спрашиваю, что потом.

МАНСОР: Потом? Потом ты превратишься в животное.

ФАРИД: В животное? В какое животное?

МАНСОР: В какое захочешь, господин. И станешь понимать звериный язык.

ФАРИД: А потом?

МАНСОР: А?

ФАРИД *(громко)*: Потом я смогу превратиться обратно?

МАНСОР: Да, мой повелитель. Стоит сделать ещё раз то же самое, и ты опять станешь человеком. Так тут написано.

ФАРИД: Вот это чудо! В кого бы нам превратиться?

МАНСОР: Нет, господин, не советую. Это опасно! Зачем тебе превращаться – ты такой красивый.

ФАРИД: Не бойся, старик. Поворачивайся лицом к Мекке, вот так. Говори заклинание и превращайся… превращайся в кота.

МАНСОР: Помилуй, господин! Я не хочу превращаться в кота!

ФАРИД: Что!? Ты вздумал спорить с халифом? Ты решился меня ослушаться?

МАНСОР: Я твой раб, господин! Урюк-курдюк-бюль-бюль…

Визирь превращается в кота. Кот Мурза от неожиданности отскакивает и шипит. Между двумя котами начинается перебранка на непонятном языке.

ФАРИД: Вот это чудо! Я хочу знать, о чём они теперь разговаривают. Урюк-курдюк-бюль-бюль.

Калиф тоже превращается в кота. Теперь и мы слышим и понимаем разговор трёх котов.

КОТ МУРЗА: Вау! Ещё один! Что за наказанье! Прочь, бродяги! Прочь! *(Шипит.)*

ФАРИД: Ах ты, бездельник! Да как ты смеешь так со мной разговаривать? Мансор, живо заставь замолчать этого нечестивца!

МАНСОР: Мой повелитель! Теперь мы такие же коты, как и он. Хуже того – он здесь хозяин, а мы его гости.

МУРЗА: Гости! Мяу! Я не звал никаких гостей.

МАНСОР: Послушай, Мурза…

МУРЗА: Что за Мурза? Я кот калифа Багдада. Ко мне нужно обращаться почтительно: господин Мурза!

ФАРИД: Ну, довольно! Я не желаю больше слушать это дерзкое животное!

МАНСОР: Да, да, ты прав, мой повелитель. Давай, пока не поздно, превращаться обратно. Человеком быть гораздо приятнее. Урюк-курдюк… О Аллах!.. Как же там дальше?..

ФАРИД: Бюль-бюль!

МАНСОР: А?..

ФАРИД: Бюль-бюль!

МАНСОР: Да, да! Бюль-бюль! Урюк-курдюк-бюль-бюль! *(Превращается в человека.)*

ФАРИД: Урюк-курдюк-бюль-бюль! *(Вновь становится калифом. Замахивается на кота.)* Что, мерзавец, испугался? Вот я тебя!.. *(Кот прячется.)* Ну, что скажешь, Мансор?

МАНСОР: Да, мой господин, человеком быть так приятно.

ФАРИД: Ах ты, а ещё мудрец! Тебе не понравилось быть котом? Пойдём скорее в дворцовый парк и превратимся в кого-нибудь другого.

МАНСОР: Но господин…

ФАРИД: Идём, идём, упрямый старик!

Калиф с визирем уходят. Артисты меняют декорацию.

– Ты хотел бы превратиться в кота?

– Нет, в кота не хочу. Я хочу во льва. Или в слона.

– В слона, да?

– А я хочу в крокодила.

– В крокодила? Нет! В крокодила не хочу.

– А в змею?

– И в змею не хочу.

– *(к публике):*  А вы в кого хотели бы превратиться?

– А в кого захочет превратиться наш калиф, а?

– Сейчас увидим.

\* \* \*

Артисты расходятся. На сцене дворцовый парк калифа. Два аиста беседуют на своём непонятном языке. Калиф и визирь наблюдают за ним из-за деревьев.

ФАРИД: Какие смешные птицы!

МАНСОР: А?..

ФАРИД: Смешные птицы, говорю. Как они называются?

МАНСОР: Это аисты, мой господин, иногда они прилетают сюда с болота.

ФАРИД: Интересно, о чём они болтают?

МАНСОР: Нет, господин, болото не очень далеко отсюда.

ФАРИД: Я спрашиваю, о чём они разговаривают?

МАНСОР: О! О чём могут говорить глупые птицы! Разумеется, о прелести твоего парка, повелитель.

ФАРИД: Я хочу услышать.

МАНСОР: Выше? Да, деревья в парке высокие…

ФАРИД: Не выше, а услышать! Я хочу услышать…

МАНСОР: Нет, нет, не стоит, господин. Я сам могу рассказать тебе…

ФАРИД: Опять ты со мной споришь! Ну-ка, живо произноси заклинание!

МАНСОР: Я твой раб, господин. Урюк-курдюк-бюль-бюль! *(Превращается в аиста.)*

ФАРИД: То-то же! Урюк-курдюк-бюль-бюль! *(Тоже превращается в аиста.)*

1-й АИСТ: Да, да, да. Все люди такие глупые: они даже не понимают простого птичьего языка.

2-й АИСТ: Да, да, такие глупые и такие смешные.

1-й АИСТ: Что-то калиф не выходит сегодня на прогулку. Зря мы что ли сюда прилетели?

2-й АИСТ: Да, так хотелось посмеяться над тем, как он беседует со своим визирем.

1-й АИСТ *(передразнивает визиря)*: А?.. Что?.. Где?...

2-й АИСТ: Визирь, ты меня слышишь?

1-й АИСТ: Нет, господин. Зубы у меня ещё не выпали.

2-й АИСТ: Причём тут зубы?

1-й АИСТ: А?.. Зачем трубить в трубы?

2-й АИСТ: Старик, прочисти свои ушки!

1-й АИСТ: Лягушки? Да, лягушки очень вкусные… *(Оба смеются.)*

ФАРИД: Мансур! Они смеют издеваться над нами! Негодные птицы!

МАНСОР: Да, господин, очень свободные птицы. Летают, куда хотят.

ФАРИД: Я сказал негодные!

Калиф так громко крикнул на визиря, что аисты наконец обратили на них внимание.

1-й АИСТ: Смотри-ка, мы здесь не одни. Добрый день.

МАНСОР: Добрый день, почтенные птицы.

2-й АИСТ: Раньше мы не встречали вас в этом парке.

1-й АИСТ: И на нашем болоте вас тоже не было видно. Вы прилетели издалека?

2-й АИСТ: Не хотите ли подкрепиться лягушками? В этом парке замечательно вкусные лягушки.

ФАРИД: Я не желаю разговаривать с этими гадкими птицами! Кто их пустил в мой парк? Прочь! Сейчас же убирайтесь прочь!

1-й АИСТ: Фу! Какие грубые пришлецы! Сразу видно, не с нашего болота.

2-й АИСТ: Не стоит с ними связываться. Летим отсюда.

1-й АИСТ: Летим.

Аисты улетают.

МАНСОР: Улетели.

ФАРИД: Я ни минуты не желаю оставаться в этих перьях! Хватит! Мне надоели эти превращения! Мансор, мы сейчас же превращаемся в людей.

МАНСОР: Да, мой господин. Мекка с той стороны.

ФАРИД: Да… Напомни-ка мне заклинание.

МАНСОР: О Аллах! Я сам не могу его вспомнить. Сейчас, мой повелитель… Бармак-башмак..

ФАРИД: Бюль-бюль…

МАНСОР: Да, бюль-бюль. Бармак-башмак-бюль-бюль… Нет, не так.

ФАРИД: Салат-халат..

МАНСОР: Бюль-бюль… Халат-салат-бюль-бюль… Опять не так.

ФАРИД: Шурум-бурум…

МАНСОР: Бюль-бюль…

ФАРИД: Не мешай! Сам знаю! Шурум-бурум-бюль-бюль… Ничего не получается!

МАНСОР: Мешок-горшок-бюль-бюль… Шайтан-кафтан-бюль-бюль… Ишак-колпак-бюль-бюль…

ФАРИД: Бюль-бюль, бюль-бюль… Всё. Мы навсегда останемся этими мерзкими птицами.

МАНСОР: Мой повелитель, не стоит так печалиться, аисты – не такие уж мерзкие…

ФАРИД: Бюль-бюль!..

На сцену выходят озадаченные артисты. Вздыхают по очереди.

– Предупреждали его – не надо превращаться.

– А он не послушался, да?

– Не послушался. *(Поют.)*

Большая работа выучить что-то

Наизусть.

Слово забылось – горе случилось.

Печаль и грусть.

Ко всем иногда приходит беда.

Это факт.

Дружно вздохнём и отдохнём.

Антракт.

**ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ**

Артисты возвращаются на сцену.

Всё на свете – монета к монете –

Любит счёт.

Речка, не так ли, капля за каплей

Быстро течёт.

Время не шутит, минута к минуте,

День за днём.

Значит, пора нам к нашим баранам…

– Стой, стой, стой! Какие такие бараны? Я не понимаю!

– Ах! Просто так говорится: вернуться к своим баранам – значит вернуться к делу, которое начал. Ясно?

– К какому такому делу?

– Мы начали рассказывать сказку, да? – значит, надо её продолжать.

– Но мы же не про баранов рассказывали.

– Конечно не про баранов. Мы рассказывали про аистов.

– И не про аистов, а про калифа… Как его звали?

– Фарид.

– Правильно, Фарид. Про калифа по имени Фарид и про его визиря…

– По имени Мансор.

– Правильно.

– Но они превратились в аистов.

– Тоже правильно. Всё правильно. Хватит болтать! Сказка продолжается!

На сцене аисты в том же месте, где мы с ними расстались.

ФАРИД: Мансор!

МАНСОР: Да, мой повелитель.

ФАРИД: Надо же что-то делать. Мне надоели эти перья и этот длинный нос. И я не привык ходить босиком. Я привык махать руками, а не крыльями. И, наконец, я хочу есть.

МАНСОР: Я твой раб, господин. Сейчас я постараюсь поймать лягушку, может, она тебе понравится.

ФАРИД: Лягушку?! Ты издеваешься надо мной! Я хочу сейчас же стать человеком!

МАНСОР: Мой повелитель, я тоже хочу стать человеком. Давайте вместе попробуем ещё раз. Повернёмся лицом к Мекке. *(Поворачиваются.)* И произнесём… Бюль-бюль… *(Ничего не происходит.)*

ФАРИД: О Аллах! За что мне такое наказание?

МАНСОР: Господин! Вот что пришло мне в голову. Давай отправимся в Мекку, в святые места. Может, там Аллах поможет нам снять это заклятье.

ФАРИД: Но Мекка так далеко.

МАНСОР: Но теперь у нас есть крылья. Летим?

ФАРИД: Летим.

Аисты, взмахнув крыльями, улетают. Артисты переставляют декорации.

– Хорошо быть аистом – взмахнул крыльями и лети куда хочешь, да?

– Нет.

– Почему нет?

– Аисты лягушек едят. Я лягушек не люблю. Особенно есть. Ненавижу!

– Это правильно. Лягушек я тоже не люблю. Не будем в аистов превращаться.

– Не будем.

– Зачем нам крылья? – Мы и руками можем взмахнуть.

– Можем. *(Взмахивают руками.)* Полетели!

\* \* \*

Артисты «улетают». На сцене мрачные дворцовые развалины. Появляются превращённые в аистов калиф и визирь.

ФАРИД: Мансор! Зачем мы спустились в эти развалины? Ведь до святой Мекки ещё далеко.

МАНСОР: В том-то и дело, мой повелитель. До Мекки ещё далеко, а у меня уже кончились силы. Я старый, больной человек.

ФАРИД: Ты не человек, ты аист.

МАНСОР: Тем более. И я не могу больше лететь. Я…

ФАРИД: Тихо!.. Ты слышишь?

МАНСОР: Нет, господин, я ничего не слышу. Я старый, больной аист, который к тому же плохо слышит.

ФАРИД: А я слышу какие-то голоса. Кто может жить в таких развалинах?

МАНСОР: Может, это привидения, господин?

ФАРИД: Пойдём узнаем.

МАНСОР: Я бы не советовал…

ФАРИД: Визирь! Разве я спрашивал у тебя совета? Идём.

МАНСОР: Я твой раб, господин.

Аисты идут на звук голосов, обнаруживают в одном из залов Сову и колдуна Ахатыра и, оставаясь незамеченными, подслушивают их разговор.

АХАТЫР: Сова, а сова! Позволь-ка мне выдернуть у тебя ещё одно пёрышко. (*Вырывает перо. Сова жалобно вскрикивает.)* Ах, прости меня, прекрасная царевна!Ты всё ещё не передумала?

СОВА: Нет, злодей! Нет, нет и нет! Я ни за что не стану твоей женой. Ты никогда этого не дождёшься.

АХАТЫР: Ах, упрямая девчонка! Что ж, оставайся совой, этой мерзкой, уродливой птицей. А я иногда буду тебя навещать и выдёргивать перья из твоего куцего хвоста. Но я оставлю тебе маленькую надежду, чтобы ты не думала, будто я злой. *(Смеётся.)* Если не я, а какой-нибудь другой человек, какой-нибудь красавец захочет тебя, такую страшную, взять в жёны, – вот тогда ты снова станешь человеком. Видишь, какой я добрый!

Колдун уходит, смеясь. Из укрытия выходит калиф-аист. Сова пугается.

ФАРИД: Не бойся, уважаемая Сова. Я невольно подслушал ваш разговор. Знай, что ты не одинока в своём несчастье. Я тоже ещё совсем недавно был калифом Багдада.

СОВА: Калифом Багдада?! Кто же превратил тебя в птицу?

ФАРИД: Мне стыдно в этом признаться, но я сам во всём виноват. Всего несколько волшебных слов помогли мне превратиться в аиста, но я забыл эти слова, и теперь уже никто не поможет мне снова стать человеком.

СОВА: Не надо терять надежды. Может быть, мне удастся тебе помочь.

ФАРИД: О, если я снова стану калифом, я осыплю тебя золотом!

СОВА: Чудак! Зачем сове золото? Нет, в благодарность ты должен пообещать, что женишься на мне, когда снова станешь человеком.

ФАРИД: Жениться на сове?!

Калиф растерян, Сова, грустно вздохнув, отворачивается.

Не огорчайся, Сова! Помоги мне, и я обязательно сумею тебя отблагодарить. Визирь! *(Громко.)* Визирь! Скорее иди сюда.

МАНСОР: Я здесь, господин. Зачем ты так кричишь?

ФАРИД: Слушай, Мансор.

МАНСОР: Слушаю, мой господин. Слушаю во все уши.

ФАРИД: Эта Сова обещает нам помочь. Но когда мы станем людьми, ты в благодарность должен будешь на ней жениться.

МАНСОР: Я – на сове?! Жениться?!

ФАРИД: Но после этого она тоже станет человеком… может быть.

МАНСОР: Нет, господин, нет! Ещё неизвестно, каким человеком она станет. Нет, лучше я останусь аистом, чем женюсь на сове.

ФАРИД: Мансор…

МАНСОР: Нет! Я старый, больной…

ФАРИД: Мансор!..

МАНСОР: Нет! Я Плохо слышу. Я вообще ничего не слышу.

ФАРИД: Мансор!..

МАНСОР: Ничего не слышу!..

ФАРИД: Что ж, придётся жениться мне. Милая Сова, даю тебе слово калифа, что как только стану человеком, сразу на тебе… женюсь.

СОВА: Я верю тебе. Слушай. Когда взойдёт луна, здесь соберутся колдуны. Они всегда здесь собираются. Я случайно слышала, как самый злобный из них, Кашнур, обещал избавиться от калифа Багдада и сам занять его место. Если это его рук дело, то сегодня ночью он станет хвастаться перед друзьями, как ему это удалось. Нам надо незаметно подслушать их беседу. Может быть, что-нибудь удастся узнать. Ступай за мной. Только тихо!

Аисты вслед за Совой крадутся по залам дворца. Артисты помогают перемещать декорацию.

– Тихо.

– Тихо, тихо.

– Нам-то зачем прятаться? Мы же артисты – нас как будто бы не видно. Игра такая. Да?

– Всё равно, надо чтобы зритель почувствовал, как здесь всё страшно и опасно. Чтобы поверил. Ясно?

– Ясно.

– Тихо!

\* \* \*

Колдуны на своём обычном месте играют в кости.

КАШНУР: Везёт тебе, Ахатыр, – опять выиграл. Ну, рассказывай – женился ли ты наконец на принцессе Дамаянти?

АХАТЫР: Нет. Кому везёт в игре, не везёт в любви. *(Смеётся.)* Ничего, скоро она останется без хвоста.

КАШНУР: Как без хвоста? Разве у принцессы был хвост.

АХАТЫР: Нет, я же превратил её в сову, и уже выщипал из совиного хвоста половину перьев. *(Все смеются.)*

КАШНУР: А ты что смеёшься, Шарамух? Или ты наконец завладел бесценными сокровищами?

ШАРАМУХ: Ах! Я открыл семь замков и проник в подвал, где они хранились.

АХАТЫР: Ну?

ШАРАМУХ: Прибежали стражники и побили меня палками…

КАШНУР: Что-то похожее я от тебя уже слышал. *(Смеётся.)*

ШАРАМУХ: Можно подумать, что ты, Кашнур, уже стал калифом Багдада.

КАШНУР: Потерпите ещё денёк, и я им стану. Прежнего калифа уже нет.

АХАТЫР: Нет? Куда же он подевался?

КАШНУР: Он превратился в аиста. Я подкинул ему волшебное заклинание. Он произнёс его и… *(Смеётся.)*

АХАТЫР: Но раз он знает заклинание, то может опять стать человеком.

КАШНУР: В том-то и дело, что не может – он его забыл.

ШАРАМУХ: Забыл?

КАШНУР: Стоило калифу рассердиться, как все волшебные слова вылетели у него из головы. А я на это и рассчитывал.

АХАТЫР: Что же это были за слова?

КАШНУР: Слова совсем простые: урюк-курдюк-бюль-бюль.

ШАРАМУХ: Урюк-курдюк-бюль-бюль!

Радостные артисты выбегают на сцену.

– Ты слышал: урюк-курдюк!

– Слышал! Урюк-курдюк-бюль-бюль! Я давно слышал.

– И не забыл?

– И не забыл. Забывают только те, кто сердится. Да? А я – добрый.

– Почему тогда калифу не подсказал?

– Подсказывать нельзя, ты разве не знаешь? Иначе сказка не получится.

– Это верно.

– А как плохо быть колдуном, да?

– Почему плохо?

– А ничего у них не получается: жениться на принцессе – не получается, сокровища украсть – не получается, ещё и палками побьют.

– И даже калифом стать – не получается!

– А у нас всё получается! Полетели! *(Разбегаются.)*

\* \* \*

Декорация меняется. Колдунов мы больше не видим. На сцене теперь аисты и Сова.

ФАРИД: Мансор, ты слышал?

МАНСОР: Ничего я не слышал. Я старый глухой аист.

ФАРИД: Скоро ты не будешь аистом, Мансор! Я узнал слова волшебного заклинания.

МАНСОР: О повелитель! Какое счастье! Ты узнал слова!? Слава Аллаху! Теперь мы снова станем людьми! У нас снова будут руки, а не крылья! Нам не придётся есть лягушек! Мы вернёмся в наш замечательный дворец!

СОВА: Довольно болтать! Превращайтесь скорее в людей, пока опять не забыли волшебные слова.

ФАРИД: Нет, принцесса. Больше я их никогда не забуду. И того обещания, которое дал тебе, я тоже не забуду. А теперь: урюк-курдюк-бюль-бюль! *(Превращается в человека.)* Ну, Мансор, что же ты медлишь? Превращайся.

Визирь-аист в панике мечется по сцене, издавая нечленораздельные пьичьи звуки.

Мансор! Почему ты не превращаешься? О.Аллах! Я перестал понимать птичий язык.

Наконец что-то происходит, Мансор успокаивается, встаёт в важную позу, издаёт несколько гортанных звуков и превращается в человека.

МАНСОР: Ох!.. Уф!.. О владыка! До чего же ты хорош в своём прежнем обличии!

ФАРИД: Мансор, почему ты такдолго не превращался?

МАНСОР: Прости, повелитель, я не расслышал волшебные слова, которые ты произнёс. Сова мне их подсказала. Если бы не сова, я так бы и остался аистом.

ФАРИД: Это не сова, Мансор. Разве ты забыл? Это моя невеста принцесса Дамаянти.

Сова, затрепетав, превращается в красавицу принцессу.

ДАМАЯНТИ: Спасибо тебе, благородный калиф. Мы помогли друг другу, и теперь уже ничто не помешает нашему счастью.

МАНСОР: О повелитель! Я слышал, я отлично слышал эти замечательные слова: «Теперь ничто не помешает нашему счастью». Какая мудрая жена будет у тебя, калиф!

На сцену выбегают радостные актёры.

– Теперь ничто не помешает нашему счастью!

– Что же, этим всё и кончится?

– Может, теперь нам в кого-нибудь превратиться?

– А ты не забыл волшебные слова?

– Не забыл: урюк-курдюк-бюль-бюль.

– Зачем нам волшебные слова? Мы же артисты! Мы можем без всяких волшебных слов превратиться в кого угодно! Да? *(Поют и танцуют.)*

Чудный цветок древний восток,

Садов аромат.

Спелый гранат, гора Арарат,

Ковёр и халат.

Плачет зурна, светит луна

На небесах.

И там и тут сказки растут.

Всё в чудесах!

Артисты кланяются сначала сами, а потом – вместе с куклами.

**К О Н Е Ц**

декабрь 2017

[n\_shuvalov@mail.ru](mailto:n_shuvalov@mail.ru)